

フランス語の発音

Prononciation française

1 母音 Voyelles

舌の位置		前寄り		後寄り	
唇の形		左右に引く	丸く突き出す		
口 の 開 き	狭い	/i/1	/y/9	/u/5	
		/e/2	/ø/10	/o/6	/ɔ/16
	広い	/ɛ/3	/œ/11	/ɔ̃/7	
		/ɛ̃/13	/œ̃/14	/ɑ̃/15	
	/a/4	/ɑ/8			

- * 発音記号右上の数字は録音の順序を示す。
- * 発音の仕方については本文の「発音解説」を参照。
- * 点線で囲んだ母音は厳密に発音し分けなくても支障はない。
- * このほかに、/i//u//y/に対応する半母音の/j//w//q/がある。

2 子音 Consonnes

閉鎖音	無声	/p/1	/t/3	/k/5	摩擦音	無声	/f/7	/s/9	/ʃ/11
	有声	/b/2	/d/4	/g/6		有声	/v/8	/z/10	/ʒ/12
鼻音		/m/13	/n/14	/ɲ/15	流音		/l/16	/r/17	

- * 英語からの借用語では鼻音の /ŋ/ も使われる。

3 アルファベ Alphabet

A a /a/	B b /be/	C c /se/	D d /de/	E e /ə/	F f /ef/	G g /ʒe/
H h /aʃ/	I i /i/	J j /ʒi/	K k /ka/	L l /el/	M m /em/	N n /en/
O o /o/	P p /pe/	Q q /ky/	R r /ε:r/	S s /es/	T t /te/	U u /y/
V v /ve/	W w /du-blə-ve/	X x /iks/	Y y /i-grek/	Z z /zed/		

4 綴り字の読み方 Orthographe et sons

単語の発音については、次の点に注意すること。

- 1つ1つの音節（音節の切れ目は - で示してある）をはっきりと、同じくらいの強さで発音する。アクセントは常に最後の音節にあるので、そこをより強くやや長めに発音する。
- アクセントのある音節では、母音の後に /v//z//ʒ//r//vr/のいずれかの子音が続く場合と、鼻母音および /ɑ//o//ø/の後に子音が発音される場合はいっそう長くなる（長音記号を付してある）。
- 単語の最後のeは一般に発音しない。また、単語の最後の子音字も原則として無音だが、c, f, l, r はそれぞれ /k/, /f/, /l/, /r/と発音することがある。

(1) 母音字

●単母音字

a, à, â	/a/(まれに /ɑ/)	salade /sa-lad/ サラダ, là /la/ そこ; âne /ɑ:n/ ロバ
e	{ /ɛ/または /e/ /ə/または /無音/	avec /a-vɛk/ …とっしょに; nez /ne/ 鼻
é, è, ê	/e/または /ɛ/	menu /mə-ny/ 献立; samedi /sam-di/ 土曜日
i, î	{ /i/ /j/(母音の前で)	été /e-te/ 夏; mère /mɛ:r/ 母, fête /fet/ 祭り
o, ô	/ɔ/または /o/	ici /i-si/ ここ, île /il/ 島
u, û	{ /y/ /ɥ/(母音の前で)	piano /pja-no/ ピアノ, ciel /sjel/ 空
y	/i/	homme /ɔm/ 男; rose /ro:z/バラ, tôt /to/ 早く
		culture /kyl-ty:r/ 文化, flûte /flyt/ フルート
		nuage /nɥa:ʒ/ 雲, pluie /plɥi/ 雨
		stylo /sti-lo/ ペン

●複母音字

ai	/ɛ/(まれに /e/)	maison /mɛ-zɔ̃/ 家; j'ai /ʒe/ 私は持つ
ei	/ɛ/	beige /bɛ:ʒ/ ベージュ
au, eau	/o/(まれに /ɔ/)	sauce /so:s/ ソース, chapeau /ʃa-po/ 帽子; Paul /pɔl/ ポール
eu	/œ/または /ø/	fleur /flœ:r/ 花; bleu /blø/ 青い
œu	/œ/または /ø/	œuf /œf/ 卵; nœud /nø/ 結び目
ou	{ /u/ /w/(母音の前で)	soupe /sup/ スープ, journal /ʒur-nal/ 新聞
oi	/wa/(まれに /wa/)	oui /wi/ はい, jouer /ʒwe/ 遊ぶ
		étoile /e-twal/ 星; trois /trwa/ 3

【注意】複母音字に綴り字記号が付いても読み方は変わらない:

maitre /metr/ 主人, où /u/ どこ, boîte /bwat/ 箱

【注意】トレマ(¨)の付いた母音字は複母音字としてではなく単独で読む:

hâir /a-i:r/ 憎む, héroïne /e-ro-in/ 女主人公

●母音字+y+母音字 (この場合の y は ii と綴ったのと同じ読み方になる)

ay	/ej/	crayon(=crai+ion) /kre-jɔ̃/ 鉛筆
ey	/ej/	seyant(=sei+iant) /se-jã/ 似合った
oy	/waj/	royal(=roi+ial) /rwa-jal/ 王の
uy	/ɥij/	tuyau(=tui+iau) /tɥi-jo/ 管

●母音字+n, m (鼻母音になる)

an, am	/ã/	banc /bã/ ベンチ, jambe /ʒã:b/ 脚
en, em	/ã/(まれに /ẽ/)	ensemble /ã-sã:bl/ いっしょに; examen /ɛg-za-mẽ/ 試験
in, im	/ẽ/	vin /vẽ/ ワイン, simple /sẽ:pl/ 単純な
yn, ym	/ẽ/	syndicat /sẽ-di-ka/ 組合, symphonie /sẽ-fɔ-ni/ 交響曲
ain, aim	/ẽ/	bain /bẽ/ 風呂, faim /fẽ/ 空腹
ein, eim	/ẽ/	ceinture /sẽ-ty:r/ ベルト, Reims /rẽ:s/ ランス
on, om	/õ/	non /nõ/ いいえ, nombre /nõ:br/ 数
un, um	/õ/	un /õ/ 1, parfum /par-fõ/ 香水
oin	/wẽ/	loin /lwẽ/ 遠くに

ien	/jɛ̃/ (時に /jã/)	bien /bjɛ̃/ よく; science /sjãs/ 科学
éen	/e-ɛ̃/	européen /ø-rɔ-pe-ɛ̃/ ヨーロッパの
oyen	/wa-jɛ̃/	moyen /mwa-jɛ̃/ 中くらいの

注意 n, m が連続するときは一般に鼻母音にならない:

année /a-ne/ 年, **sommet** /sɔ-me/ 頂上, **hymne** /imn/ 讃歌

● **il, ill** (半母音の /j/ を含む発音になる)

ill	/ij/ (例外的に /il/)	famille /fa-mij/ 家族, briller /bri-je/ 輝く
ail, aill	/aj/ (まれに /aj/)	mille /mil/ 千, ville /vil/ 都市, tranquille /trã-kil/ 静かな détail /de-taj/ 詳細, travailler /tra-va-je/ 働く; rail /ra:j/ レール
eil, eill	/ej/	soleil /sɔ-lej/ 太陽, bouteille /bu-tej/ 瓶
euil, euill	/œj/	fauteuil /fo-tœj/ ひじ掛けいす, feuille /føj/ 葉
ueil, ueill	/œj/ (c, g の後で)	accueil /a-kœj/ もてなし, orgueilleux /ɔr-gœ-jø/ 高慢な
œil, œill	/œj/	œil /œj/ 目, œillet /œ-je/ カーネーション
ouil, ouill	/uj/	fenouil /fə-nuj/ ウイキョウ, brouillard /bru-ja:r/ 霧
uill	/uj/	juillet /ʒuj-je/ 7月

10

(2) 子音字

● 単子音字・重子音字

b	{ (一般に)	/b/	beau /bo/ 美しい, robe /rɔb/ ドレス
	{ (c, s, t の前で)	/p/	absent /ap-sã/ 欠席した, obtenir /ɔp-tã-ni:r/ 得る
c	{ (一般に)	/k/	cahier /ka-je/ ノート, cravate /kra-vat/ ネクタイ
	{ (e, i, y の前で)	/s/	concert /kɔ-se:r/ コンサート, cil /sil/ まつげ
ç		/s/	français /frã-se/ フランスの, garçon /gar-sɔ̃/ 男の子
cc	{ (一般に)	/k/	accord /a-kɔ:r/ 合意, occasion /ɔ-ka-zjɔ̃/ 機会
	{ (e, i, y の前で)	/ks/	succès /syk-se/ 成功, accident /ak-si-dã/ 事故
d		/d/	deux /dø/ 2, idée /i-de/ 考え
f		/f/	fou /fu/ 気の狂った, soif /swaf/ 渇き
g	{ (一般に)	/g/	gant /gã/ 手袋, gris /gri/ 灰色の
	{ (e, i, y の前で)	/ʒ/	léger /le-ʒe/ 軽い, gymnase /ʒim-na:z/ 体育館
gu		/g/	guide /gid/ ガイド, langue /lã:g/ 舌
gg	{ (一般に)	/g/	aggraver /a-gra-ve/ 悪化させる
	{ (e, i, y の前で)	/gʒ/	suggérer /syg-ʒe-re/ 示唆する
h		/無音/	hôtel /o-tel/ ホテル; héros /e-ro/ 英雄
j		/ʒ/	Japon /ʒa-pɔ̃/ 日本, déjeuner /de-ʒœ-ne/ 昼食
k		/k/	kilo /ki-lo/ キログラム, ski /ski/ スキー
l		/l/	long /lɔ̃/ 長い, avril /a-vril/ 4月
m		/m/	moi /mwa/ 私, maman /ma-mã/ ママ
n		/n/	nous /nu/ 私たち, dîner /di-ne/ 夕食
p		/p/	papa /pa-pa/ パパ, place /plas/ 場所

11

q	(語末で)	/k/	cinq /sɛ:k/ 5, coq /kɔk/ 雄鶏
qu		/k/	question /kɛs-tjɔ̃/ 質問, musique /my-zik/ 音楽
r		/r/	rouge /ru:ʒ/ 赤い, mer /mɛ:r/ 海
s	(一般に)	/s/	salon /sa-lɔ̃/ 応接間, veste /vest/ 上着
	(母音字の間で)	/z/	saison /sɛ-zɔ̃/ 季節, chaise /ʃɛ:z/ いす
ss		/s/	dessert /de-sɛ:r/ デザート, poisson /pwa-sɔ̃/ 魚
sc	(一般に)	/sk/	escalier /ɛs-ka-lje/ 階段, scolaire /skɔ-lɛ:r/ 学校の
	(e, i, y の前で)	/s/	scène /sɛn/ 場所, piscine /pi-sin/ プール
t	(一般に)	/t/	tête /tɛt/ 頭, amitié /a-mi-tje/ 友情
	(時に i の前で)	/s/	action /ak-sjɔ̃/ 行動, initial /i-ni-sjal/ 最初の
v		/v/	vous /vu/ あなた, hiver /i-vɛ:r/ 冬
w		/w/	week-end /wi-kɛnd/ 週末
		/v/	wagon /va-gɔ̃/ 車両
x	(一般に)	/ks/	expliquer /ɛks-pli-ke/ 説明する, taxi /tak-si/ タクシー
	(語頭のex+(h)+母音字で)	/gz/	exemple /ɛg-zɑ:pl/ 例, exhaler /ɛg-za-le/ 発散する
z		/z/	zéro /ze-ro/ ゼロ, onze /ɔ̃:z/ 11

注意 上記以外の重子音字は原則として単子音字と同じ読み方をする:

abbé /a-be/ 神父, addition /a-di-sjɔ̃/ 勘定, buffet /by-fe/ 食器棚, aller /a-le/ 行く,
comment /kɔ-mɑ̃/ どのように, donner /dɔ-ne/ 与える, appareil /a-pa-rej/ 器具,
arriver /a-ri-ve/ 着く, attendre /a-tɑ̃-dr/ 待つ

● 複子音字

ch	/ʃ/	chat /ʃa/ 猫, bouche /buʃ/ 口
gn	/ɲ/	montagne /mɔ̃-taɲ/ 山, signal /si-ɲal/ 合図
ph	/f/	photo /fɔ-to/ 写真, téléphone /te-le-fɔn/ 電話
rh	/r/	rhume /rym/ 風邪
th	/t/	thé /te/ 茶, rythme /ritm/ リズム

5 アクセントとリズムグループ **Accent tonique et groupe rythmique**

文中では各単語ごとのアクセントは失われ、意味・構文上のまとまりをなすひと続きの語群の最終音節にだけアクセントが置かれる。こうした語群をリズムグループという。リズムグループは一般に名詞および活用動詞を中心にして構成される。

各リズムグループ内の音節はほぼ同じ強さ、同じ長さで発音され、イントネーションも比較的平板であるが、最終音節はより強く長めに発音され、イントネーションが大きく上昇あるいは下降する。(例文では、リズムグループの切れ目でのイントネーションの上昇と下降を↗と↘で示し、アクセントのある音節の発音記号を太字で示してある。)

Elle m'a envoyé↗ une jolie carte postale.↘

/ɛl-ma-ɑ̃-vwa-**je** yn-ʒɔ̃-li-kar-tɔ̃-pɔs-**tal**/

彼女は私にきれいな絵葉書を送ってくれた

Mon père↗ se promène↗ dans le jardin public↗ tous les matins.↘

/mɔ̃-**pe:r** sɔ̃-prɔ̃-**men** dɑ̃l-ʒar-dɛ̃-py-**blik** tu-le-ma-**tɛ̃**/

父は毎朝公園を散歩する

6 リエゾン Liaison

単独で読む場合は発音しない語末の子音字を、母音字および無音の h で始まる語の前では発音する現象をリエゾンという。リエゾンする場合には、s, x, z は /z/, d, t は /t/, n は /n/ の音で、必ず次の母音と結び付けて発音する。

リエゾンは、原則として、同一リズムグループ内の密接に結びついた語の間で行い、別々のリズムグループに属する語の間では行わない。

17

(1) 必ずリエゾンする場合 (リエゾンする個所を₁で示す)

(a) 名詞を中心とするリズムグループ

① 冠詞₁ 名詞 / (冠詞)₁ 形容詞₁ 名詞:

des₁ enfants 子供たち un₁ ancien ministre 元大臣 un grand₁ homme 偉人
mes₁ amis 私の友人たち deux₁ heures 2時

② 前置詞₁ (冠詞)₁ 名詞 [代名詞, 不定詞]:

dans₁ un₁ hôtel ホテルで chez₁ elle 彼女の家で sans₁ hésiter ためらわずに

(b) 動詞を中心とするリズムグループ

① 主語代名詞₁ (目的語代名詞)₁ (y, en)₁ 動詞:

Vous₁ êtes gentil. どうもご親切に Il nous₁ attend. 彼は私たちを待っている
Tout₁ est prêt. 準備はすべて整っている On₁ en₁ a beaucoup. たくさん持っている

② [倒置形] 動詞₁ 主語代名詞:

Est₁ il venu? 彼は来ましたか Sait₁ on jamais! 何が起こるかわからない

③ [肯定命令形] 動詞₁ (目的語代名詞)₁ y, en:

Emmenez-les₁ y. 彼らをそこに連れて行きなさい Prenez₁ en. 取りなさい

18

(c) その他

① 副詞₁ 形容詞:

très₁ aimable とても愛想のいい tout₁ entier 全体の

② 接続詞 quand, 関係代名詞 dont の後:

quand₁ il veut 彼が望むときに ce dont₁ on parle 話題になっていること

③ 成句, 複合語で:

de plus₁ en plus ますます petit₁ à petit 少しずつ Champs₁ Élysées シャンゼリゼ

19

20

(2) リエゾンしてはならない場合 (リエゾンしない個所を¹で示す)

(a) 主語名詞 動詞:

Les enfants¹ ont faim. 子供たちは空腹だ Jean¹ a mangé. ジャンは食事をした

(b) 単数名詞 形容詞:

un appartement¹ agréable 快適なアパートマン

(c) 接続詞 et の後:

un stylo et¹ un crayon 万年筆と鉛筆 lui et¹ elle 彼と彼女

(d) 倒置された主語代名詞の後:

Sont₁ ils¹ arrivés? 彼らは着きましたか

(e) 有音の h の前:

les¹ héros 英雄たち en¹ haut 上に

(f)数詞 un, huit, huitième, onze, onzième の前:

quatre-vingt¹-un 81 en¹ huit 来週の les¹ onze personnes 11人の人たち

(g)oui の前, 名詞的に用いられた間投詞や引用句の前:

mais¹ oui もちろん un¹ ah! 「あっ」

(h)y で始まる若干の語(主に外来語)の前:

son¹ yacht 彼のヨット

(i)w で始まる語の前では決してリエゾンしない.

(j)-rd, -rs, -rt で終わる語の後:

bord¹ à bord 舷を接して Il part¹ à pied. 彼は歩いてでかける

21

(3) リエゾンをしなくてもよい場合

改まった調子のときはリエゾンすることが多く, くだけた会話ではリエゾンしない(リエゾンが任意の個所を () で示す).

(a)être の活用形の後:

Je suis () étudiant. 私は学生です Il était () à Lyon. 彼はリヨンにいた

(b)助動詞+過去分詞/動詞+不定詞:

Nous () avons () essayé. やってみました On peut () entrer? 入ってもいいですか

(c)avoir, aller, venir などの活用形の後:

Elles vont () à l'école. 彼女たちは学校へ行く Il vient () ici. 彼はここに来る

(d)否定の pas の後, 接続詞 mais の後:

Il n'est pas () intelligent. 彼は利口ではない mais () alors... しかしその時...

22

7 アンシェヌマン Enchaînement

語末の子音字を後続語の初頭の母音と結び付けて発音する現象をアンシェヌマンという. 同一リズムグループ内にある語の間では必ずアンシェヌマンが行われる(アンシェヌマンする個所を ^ で示す).

cette ^ année-là その年 quel ^ âge 何歳 avec ^ une ^ amie ある女友達と

à sept ^ heures ^ et-demie 7時半に entre ^ elle ^ et moi 彼女と私の間に

il ^ arrive 彼が到着する je leur ^ ai dit 私は彼らに言った

また, 同一リズムグループでなくても, 一息で切れ目なく発音する限りはどんな語の間で行ってもよい.

Françoise ^ a offert ^ une cravate ^ à son mari.

フランソワーズは夫にネクタイをプレゼントした

On va prendre ^ une voiture ^ et partir ^ immédiatement.

車に乗ってすぐ出発しよう

フランス語コミュニケーションの基本フレーズ

Expressions fondamentales pour la communication en français

23

I. 交際の基本表現

1. 出会いのときの挨拶

こんにちは / おはよう	Bonjour.
こんばんは	Bonsoir.
やあ	Salut.
ご機嫌いかがですか？	Comment allez-vous ?
調子はどう？	Comment vas-tu ? / Comment ça va ?
お元気ですか？	Vous allez bien ?
調子いいかい？	Tu vas bien ? / Ça va bien ? / Ça va ?
(とても) 元気です	Je vais (très) bien. / (Très) bien.
調子いいよ	Ça va bien. / Ça va.
上々だ	Pas mal.
まあまあだ	Comme ci, comme ça.
何とかやっているよ	Ça peut aller.

24

ミニ会話

Bonjour, Madame.	こんにちは。
Bonjour, Monsieur.	こんにちは。
Comment allez-vous ?	ご機嫌いかがですか？
Je vais bien, merci. Et vous ?	元気です、ありがとう。あなたは？
Très bien, merci.	とても元気です、ありがとう。

Bonjour, Sophie. Comment vas-tu ?	こんにちは、ソフィー。調子はどう？
Bien, merci. Et toi ?	いいわ、ありがとう。あなたは？
Pas mal.	上々だよ。

Salut, Léna.	やあ、レナ。
Salut, Geoges. Ça va ?	やあ、ジョルジュ。元気？
Comme ci, comme ça.	まあまあだ。

2. 別れのときの挨拶

さようなら	Au revoir.
じゃあね	Salut.
バイバイ	Ciao.
またあした	À demain.
また月曜日に	À lundi.
また近いうちに	À bientôt.
またあとで	À tout à l'heure.
また今度	À la prochaine.
よい一日を	Bonne journée.
よい午後を	Bon après-midi.
よい晩を	Bonne soirée.
おやすみなさい	Bonne nuit.
よい週末を	Bon week-end.
ジャンによろしく	Dis bonjour à Jean.
ご両親によろしく	Passe le bonjour à tes parents.

ミニ会話

Au revoir, Monsieur.	さようなら.
Au revoir, Madame. Bonne journée.	さようなら. よい一日を.
Merci. À demain.	ありがとう. またあした.
.....	
Au revoir, Monsieur.	さようなら.
Au revoir, Mademoiselle.	さようなら.
Bon week-end.	よい週末を.
Merci. À lundi.	ありがとう. また月曜日に.
.....	
Passe le bonjour à Jean. À bientôt.	ジャンによろしく. また近いうちに.
Merci. Allez, salut.	ありがとう. じゃあ, またね,
Ciao.	バイバイ.

3. お礼を言う, お礼に答える

ありがとう	Merci. / Merci bien.
どうもありがとう	Merci beaucoup.
本当にありがとう	Merci mille fois. / Merci infiniment.
お礼を申し上げます	Je vous remercie.
(本当に) ご親切に	C'est (vraiment) gentil. / Vous êtes (vraiment) gentil(le).
親切ね	C'est sympa.
ご親切にありがとうございます	Merci de votre gentillesse.
プレゼントをありがとう	Merci pour votre cadeau.
きょうはどうもありがとう	Merci pour aujourd'hui.
いろいろとありがとう	Merci pour tout.
来てくれてありがとう	Merci d'être venu(e). / C'est gentil d'être venu(e).
どういたしまして	Je vous en prie.
何でもありません	De rien. / Ce n'est rien.
大したことではありません	(Il n'y a) pas de quoi.
まったく当然のことです	C'est tout à fait normal.
大したものではありません	Ce n'est pas grand-chose.

ミニ会話

Merci, c'est vraiment gentil. Je vous en prie, Madame.	本当にご親切にありがとう。 どういたしまして。
Je vous remercie de m'avoir aidée. C'est tout à fait normal.	手伝ってくださってありがとうございます。 まったく当然のことですよ。
Voilà un petit cadeau pour toi. Ah, merci. C'est sympa. De rien. Ce n'est pas grand-chose.	君へのちょっとしたプレゼントだよ。 ああ, ありがとう。親切ね。 なあに。大したものではないよ。

4. お詫びをする, お詫びに答える

失礼	Pardon.
ごめんなさい	Excusez-moi.
お許してください	Je vous demande pardon. / Veuillez m'excuser. / Je vous prie de m'excuser.
どうもすみません	Je suis désolé(e).
お邪魔してすみません	Je m'excuse de vous déranger.
遅くなってすみません	Excusez-moi d'être en retard.
どういたしまして	Je vous en prie.
何でもありません	Ce n'est rien.
かまいません	Ça ne fait rien.
大丈夫です	Il n'y a pas de mal.
たいしたことはありません	Ce n'est pas grave.
無理もありませんよ	C'est normal.
気にしないでください	Ne vous en faites pas.
あなたのせいではありません	Ce n'est pas de votre faute.


 ミニ会話

Excusez-moi d'être en retard.	遅くなってすみません.
Je vous en prie.	どういたしまして.
.....	
Je m'excuse de vous déranger.	お邪魔してすみません.
Ça ne fait rien.	かまいませんよ.
.....	
Je vous demande pardon.	お許ください
Ce n'est pas grave.	たいしたことではありません.
Je suis vraiment désolée.	ほんとうにすみません.
Ne vous en faites pas.	気にしないでください.

5. 話しかける, 聞き返す, 了解する

すみませんが	Pardon.
恐れ入りますが	Excusez-moi.
ちょっとお願いします	S'il vous plaît.
もしもし	Monsieur ! / Madame ! / Mademoiselle !
(電話で) もしもし?	Allô ?
何ですか?	Pardon ?
本当ですか?	Vraiment ?
わかりません	Je ne comprends pas.
(よく) わかりませんでした	Je n'ai pas (bien) compris.
もう一度言ってくれますか?	Vous pouvez répéter ?
もっとゆっくり話してください	Parlez plus lentement, s'il vous plaît.
そうですか	Bon.
あっそうですか	Ah bon.
なるほど	Je vois.
わかります	Je comprends.
(よく) わかりました	J'ai (bien) compris.

 ミニ会話

Pardon, Monsieur. Je cherche le bureau de poste...

すみません。郵便局を探しているのですが...

Là-bas, de l'autre côté de la rue. あそこ、通りの反対側です。

Merci beaucoup.

ありがとうございます。

Excusez-moi. Je n'ai pas bien compris.

ごめんなさい。よくわかりませんでした。

Bon, je vais répéter.

そうですか、もう一度言いましょう。

De quelle nationalité êtes-vous ?

あなたの国籍はどこですか？

Pardon ? Je ne comprends pas. えっ？ わからないのですけれど...

Vous êtes japonaise ?

日本人ですか？

Oui, je suis japonaise.

はい、日本人です。

6. 確認する

(確かに) そうですか？	C'est (bien) ça ?
これでいいですか？	Ça va comme ça ?
確かですか？	C'est sûr ? / Vous en êtes sûr(e) ?
本当ですか？	C'est vrai ? / Vraiment ?
そうでしょ？	N'est-ce pas ?
そうですとも	Mais oui !
とんでもない	Mais non !
(確かに) そうです	C'est (bien) ça.
はい, まったく	Oui, tout à fait.
そうだと思います	Je crois.
そうは思いません	Je ne crois pas.
知りません	Je ne sais pas.
もちろんです	Bien sûr.
たぶんそうでしょう	Probablement.
そうかもしれません	Peut-être.
いいえ, ぜんぜん	Non, pas du tout.

 ミニ会話

Ça va comme ça ?	これでいいですか？
Oui, tout à fait.	はい, まったく.
.....	
C'est vrai ?	本当ですか？
Mais oui, bien sûr !	ええ, もちろんですとも.
.....	
Allô ? Je suis bien chez M. Durand ?	もしもし? デュランさんのお宅ですか？
Oui, c'est ça.	はい, そうです.

35

7. 紹介する

妻のカトリーヌを紹介します	Je vous présente ma femme, Catherine.
私の息子です	C'est mon fils. / Voici mon fils.
自己紹介をします。ミシェル・ペランです	Je me présente. Je m'appelle Michel Perrin.
自己紹介をさせてください	Permettez-moi de me présenter.
はじめまして	Enchanté(e). / Très heureux[se].
こんにちは	Bonjour. / Salut.

36

ミニ会話

Bonjour, Monsieur.	はじめまして。
Permettez-moi de me présenter.	自己紹介をさせてください。
Je m'appelle Naomi Ono.	小野奈緒美といいます。
Je suis une étudiante japonaise.	日本人学生です。
Enchanté, Mademoiselle.	はじめまして。
.....	
Michel, c'est mon frère, Philippe.	ミシェル, 弟のフィリップよ。
Salut, Philippe.	やあ, フィリップ。

37

8. 招待する

私たちと一緒に昼食をしませんか？	Vous (ne) voulez (pas) déjeuner avec nous ?
レストランにお招きします	Je vous invite au restaurant.
喜んで	Avec plaisir. / Volontiers.
申し訳ありませんが、だめなんです	Je suis désolé(e), mais je ne peux pas.
今夜はあいていません	Je ne suis pas libre ce soir.
その日は用事があります	Je suis pris(e) ce jour-là.

38

ミニ会話

Vous ne voulez pas dîner à la maison samedi ?	土曜日に夕食をしにいらっしゃいませんか？
Avec plaisir. Je vous remercie.	喜んで、ありがとうございます。
.....	
Je vous invite au restaurant ce soir, si vous êtes libre.	もしお暇でしたら、今晚レストランにお招きします。
C'est très gentil, mais je suis prise.	ありがたいのですが、用事があります。

II. 欲求や意志を伝える

1. 欲求を伝える (買い物・注文など)

《…をください, …をお願いします》

ミルクティーをください

お勘定をお願いします

クロワッサンを2つください

《名詞 / 命令文, *s'il vous plaît.*》

Un thé au lait, *s'il vous plaît.*

L'addition, *s'il vous plaît.*

Donnez-moi deux croissants, *s'il vous plaît.*

《…をください (…が欲しいのですが)》

回数券をください

《*Je voudrais* + 名詞》

Je voudrais un carnet.

《…をしたいのですが》

この小包を日本に送りたいのですが

《*Je voudrais* + 不定詞》

Je voudrais envoyer ce paquet au Japon.

《…を必要としています》

パリの地図が必要なのですが

《*J'ai besoin de* + 名詞》

J'ai besoin d'un plan de Paris.

わかりました

承知しました

かしこまりました

〔手渡すときに〕はいどうぞ

はい, ただいま

はい, ほかにほ?

D'accord.

Bien. / Très bien.

Entendu. / Parfait.

Voilà.

Oui, tout de suite.

Oui, et avec ça ?

ミニ会話

Un aller-retour pour Chartres, *s'il vous plaît.*

Voilà. C'est 25 euros.

シャトルまでの往復切符を1枚ください。

はいどうぞ。25ユーロです。

Je voudrais un kilo de pommes.

Oui, et avec ça ?

リンゴを1キロください。

はい, ほかにほ?

Je voudrais essayer cette jupe.

Bien, Mademoiselle.

このスカートを試着したいのですが。

承知しました。

2. 頼む, 願います

《…してください》 明かりをつけてください ちょっと手を貸してちょうだい	《命令文, s'il vous [te] plaît.》 Allumez la lumière, s'il vous plaît. Donne-moi un coup de main, s'il te plaît.
《…してくれますか?》 もっとゆっくり話してくれますか? お塩をこっちに回してくれる?	《疑問文, s'il vous [te] plaît?》 Vous parlez plus lentement, s'il vous plaît? Tu me passes le sel, s'il te plaît?
《…してくれますか?》 窓を閉めてくれますか?	《Vous pouvez [voulez] + 不定詞?》 Vous pouvez [voulez] fermer la fenêtre?
《…していただけますか?》 少々お待ちいただけますか?	《Vous pourriez [voudriez] + 不定詞?》 Vous pourriez [voudriez] attendre un peu?
※主語と動詞を倒置した疑問文にするとさらに丁寧になります。3.以降の表現についても同様です。	
わかりました もちろんです 承知しました かしこまりました オーケー 申し訳ありませんが, できません	D'accord. Bien sûr. Certainement. Entendu. O.K. Désolé(e), mais je ne peux pas.

 ミニ会話

Signez ici, s'il vous plaît. D'accord.	ここにサインしてください。 わかりました。
.....
Vous me montrez ça, s'il vous plaît? Certainement.	それを見せてくれますか? 承知しました。
.....
Vous pourriez m'aider? Oui, bien sûr.	手伝っていただけますか? はい, もちろんです。

3. 申し出をする (手伝い・サービスなど)

《(よろしければ) …しましょうか》
 よろしければ今晚お電話しましょうか
 よかったら家まで送ろうか

《Je ... (, si vous voulez [si tu veux]).》
 Je vous téléphone ce soir, si vous voulez.
 Je te ramène chez toi, si tu veux.

《…しましょうか?》
 またあとで来ましょうか?

《Je peux + 不定詞?》
 Je peux revenir plus tard ?

《…をご希望ですか? / …しましょうか?》
 自宅への配送をご希望ですか?
 駅にお迎えに行きましょうか?

《Vous voulez + 名詞 / que + 接続法?》
 Vous voulez une livraison à domicile ?
 Vous voulez que j'aille vous chercher à la gare ?

はい, お願いします
 はい, ありがとうございます
 はい, どうもご親切に
 いいえ, 結構です
 だいじょうぶです, ありがとう
 それにはおよびません

Oui, s'il vous plaît.
 Oui, merci.
 Oui, c'est très gentil.
 Non, merci.
 Ça va, merci.
 Ce n'est pas la peine.

 ミニ会話

Je vous fais un paquet-cadeau ?

贈答用の包装をしましょうか?

Oui, s'il vous plaît.

はい, お願いします.

Je peux vous aider à porter votre valise ?

スーツケースを運ぶのをお手伝いしましょうか?

Oui, c'est très gentil.

はい, どうもご親切に.

Vous voulez que je vous accompagne ?

ご一緒しましょうか?

Non, merci. Ce n'est pas la peine.

いいえ, 結構です. それにはおよびません.

4. 勧める, 誘う

《…いかがですか?》 コーヒーをもっといかがですか?	《Vous voulez + 名詞?》 Vous voulez encore du café?
《…ませんか?》 何かお飲みになりませんか? 私たちとそこに行きませんか?	《Vous (ne) voulez (pas) + 不定詞?》 Vous voulez boire quelque chose? Vous ne voulez pas y aller avec nous?
《…するのはどうでしょう?》 車でひと回りするのはどうでしょう?	《Ça vous dit [Que dites-vous] de + 不定詞?》 Ça vous dit de faire un tour en voiture?
《(一緒に) …しようか?》 タクシーに乗ろうか?	《On ... ?》 On prend un taxi?
《(一緒に) …しないか?》 食事に行かないか?	《Si on + 半過去?》 Si on allait manger?
《(よかったら一緒に) …しよう》 カラオケに行こうじゃないか	《On pourrait + 不定詞》 On pourrait aller au karaoké.
はい, ありがとうございます いただきます / そうします 喜んで	Oui, merci. Je veux bien. Avec plaisir. / Volontiers.
いいえ, 結構です 結構です そうしましょう いいですね	Non, merci. Je vous remercie. D'accord. Pourquoi pas?
気が進みません そうしたくありません	Je n'ai pas envie. Je ne veux pas.

 ミニ会話

Vous voulez un autre morceau de gâteau ?

Je veux bien. C'est très bon.

ケーキをもう1切れいかがですか?

はい, いただきます. とてもおいしいです.

On va prendre un verre ? Je t'invite.

Pourquoi pas ?

一杯飲みに行かないか? おごるよ.

いいわね.

Si on allait au cinéma ?

Je n'ai pas envie.

映画を見に行かない?

気が進まないわ.

5. 許可を求める, 可能かどうか尋ねる

《…してもいいですか? (…できますか?)》 《Je peux [pourrais] + 不定詞?》

入ってもいいですか? Je peux entrer?

このパンフレットをいただいてもいいですか? Je pourrais garder ce prospectus?

《…してもいいですか? (許してくれますか?)》 《Vous me permettez de + 不定詞?》

お隣に座ってもいいですか? Vous me permettez de m'asseoir à côté de vous?

《…することができますか?》 《C'est [Ce serait] possible de + 不定詞》

自転車をレンタルすることができますか? C'est possible de louer un vélo?

どうぞ Je vous en prie.

いいですよ D'accord.

もちろんです Bien sûr. / Certainement.

かまいませんよ Pas de problème.

それはできません Ce n'est pas possible.

それは禁止されています C'est interdit.

それは困ります Ça me dérange.

ミニ会話

Je peux payer par carte de crédit? クレジットカードで払えますか?

Pas de problème. かまいません.

C'est possible de se garer ici? ここに駐車することができますか?

Non, c'est interdit. いいえ, 禁止されています.

Vous me permettez de fumer? たばこを吸ってもいいですか?

Désolée, mais ça me dérange. すみませんが, それは困ります.

6. 指示・義務・禁止などを伝える

《…しなさい / …してはいけません》

ここから出て行きなさい

私物をここに置いてはいけません

《命令文》

Sortez d'ici.

Ne laissez pas vos affaires ici.

《…しなければなりません》

5時には着いていなければなりません

《Il faut + 不定詞》

Il faut être là à cinq heures.

《…してはいけません》

うるさくしてはいけません

《Il ne faut pas + 不定詞》

Il ne faut pas faire de bruit.

《あなたは…しなければなりません》

10時までに戻って来なければなりません

《Vous devez [Tu dois] + 不定詞》

Vous devez revenir avant dix heures.

《あなたは…してはいけません》

飲みすぎてはいけないよ

《Vous ne devez pas [Tu ne dois pas] + 不定詞》

Tu ne dois pas trop boire.

《あなたには…が必要です》

あなたには少し休息が必要です

《Vous avez [Tu as] besoin de + 名詞 / 不定詞》

Vous avez besoin d'un peu de repos.

7. アドバイスをする

《…をお勧めします》

この中華料理店をお勧めします

予約することをお勧めします

《Je vous conseille + 名詞 / de + 不定詞》

Je vous conseille ce restaurant chinois.

Je vous conseille de faire une réservation.

《…するべきでしょう》

もっとよく考えるべきでしょうね

《Vous devriez + 不定詞》

Vous devriez réfléchir davantage.

《…する方がいいでしょう》

地下鉄を利用する方がいいでしょう

《Vous feriez mieux de + 不定詞》

Vous feriez mieux de prendre le métro.

《…することはお勧めしません》

このパソコンを買うのはお勧めしません

《Je vous déconseille de + 不定詞》

Je vous déconseille d'acheter cet ordinateur.

《あなたの立場だったら…します》

あなたの立場だったらためらわずにそうします

《À votre place, je + 条件法》

À votre place, je n'hésiterais pas à le faire.

《…すればすむことです》

電話をすればすむことです

《Il n'y a qu'à + 不定詞 / Vous n'avez qu'à + 不定詞》

Il n'y a qu'à téléphoner. / Vous n'avez qu'à téléphoner.

《…する必要はありません》

急ぐ必要はありません

《Ce n'est pas la peine de + 不定詞》

Ce n'est pas la peine de se dépêcher.

III. 情報を求める, 情報を与える

※ 疑問文の作り方 (語順) はいくつもあります (参照: 巻末付録「文法解説」XII文の様態 2) 疑問文), ここで示すのはそのうちの1つです。

1. 人・物の名前や身元を言う

Qui est-ce, cette dame ? - C'est Madame Martin.	あの女性は誰ですか? マルタン夫人です。
Qu'est-ce que c'est, ce grand immeuble là-bas ? - C'est un hôpital.	あそこの大きな建物は何ですか? 病院です。
Vous vous appelez comment ? - Je m'appelle Franck Martin.	あなたは何という名前ですか? フランク・マルタンといいます。
Ça s'écrit comment, votre prénom ? - Ça s'écrit « F,R,A,N,C,K ».	あなたのファーストネームはどう綴るのですか? F, R, A, N, C, K と綴ります。
Comment s'appelle cette fleur ? - C'est un bleuet.	この花は何という名前ですか? 矢車菊です。
Qu'est-ce que ça veut dire, « maisonnette » ? - Ça veut dire « petite maison ».	maisonnette とはどういう意味ですか? 「小さな家」という意味です。
Comment dit-on « computer » en français ? - On dit « ordinateur ».	computer はフランス語で何といいますか? ordinateur といます。

2. 人・物の特徴や様態を言う

Et la nouvelle secrétaire, comment est-elle ? - Elle est grande et belle.	で、今度の秘書はどんな人ですか? 背が高くて美人ですよ。
Il est comment, ton studio ? - Il est petit, mais il est clair et confortable.	どんなふうなの, 君のステュディオは? 小さいけれど, 明るくて快適よ。
Quelle est votre valise ? - Celle de droite, la plus petite.	あなたのスーツケースはどれですか? 右の, いちばん小さいのです。
De quelle couleur est votre voiture ? - Elle est bleue.	あなたの車は何色ですか? ブルーです。
C'est en quoi ? - En plastique.	これは何でできていますか? プラスチックです。
Comment voulez-vous votre steak ? - À point, s'il vous plaît.	ステーキの焼き加減はどういたしましょう? ミディアムをお願いします。

3. 国籍・出身・住所などと言う

Vous êtes de quelle nationalité ?

- Je suis japonaise.

あなたの国籍は？

日本人です。

Vous venez d'où ?

- Je viens du Japon.

あなたはどこから来ましたか？

日本から来ました。

Vous êtes de quelle région ?

- Je suis de Normandie.

あなたはどの地方の出身ですか？

ノルマンディーの出身です。

Vous habitez où ?

- J'habite dans le treizième arrondissement.

あなたはどこに住んでいますか？

13区に住んでいます。

Quelle est votre adresse à Paris ?

- 23, boulevard Port-Royal.

あなたのパリでの住所はどこですか？

ポール・ロワイヤル大通り 23 番地です。

Vous habitez seule ?

- Non, je partage un appartement avec une amie.

ひとりで住んでいるのですか？

いいえ、アパルトマンに友人と住んでいます。

4. 仕事・家族・年齢・趣味などと言う

Qu'est-ce que vous faites dans la vie ?

- Je suis employé de bureau.

あなたのお仕事は何ですか？

会社員です。

Vous travaillez ?

- Non, je suis étudiant.

あなたは勤めていますか？

いいえ、学生です。

Qu'est-ce que vous faites comme études ?

- J'étudie la littérature française.

何を勉強していますか？

フランス文学を勉強しています。

Vous avez des frères et sœurs ?

- Oui, j'ai un frère.

兄弟 [姉妹] はいいますか？

はい、兄 [弟] が 1 人います。

Vous avez quel âge ?

- J'ai vingt ans.

あなたは何歳ですか？

20 歳です。

Quel est votre passe-temps favori ?

- J'aime la musique, je joue du piano.

あなたの趣味は何ですか？

音楽が好きで、ピアノを弾きます。

Vous faites du sport ?

- Oui, je fais du tennis et de la natation.

スポーツをしますか？

はい、テニスと水泳をしています。

5. 時間・日付・天候などと言う

Il est quelle heure ?

- Il est dix heures dix.

何時ですか？

10時10分です。

Nous sommes le combien aujourd'hui ?

- Nous sommes le 14.

今日は何日ですか？

14日です。

Quand partez-vous ?

- Je pars samedi matin.

いつ出発するのですか？

土曜日の朝出発します。

Il faut combien de temps pour y aller ?

- Ça prend à peu près une demi-heure à pied.

そこに行くのにどれくらい時間がかかりますか？

徒歩で約30分かかります。

Depuis combien de temps apprenez-vous le français ?

- Depuis six mois.

どれくらい前からフランス語を勉強していますか？

6か月前からです。

Il fait quel temps aujourd'hui ?

- Il fait beau, mais un peu froid.

今日はどんな天気ですか？

いい天気ですが、少し寒いです。

6. 場所・道順・行き先などと言う

Est-ce qu'il y a une banque par ici ?

- Oui, au coin de la rue, là-bas.

このあたりに銀行はありますか？

はい、あそこの通りのかどです。

Le rayon chaussures, c'est à quel étage ?

- C'est au deuxième étage.

靴売り場は何階ですか？

3階です。

Où est-ce qu'on se retrouve ?

- À la sortie 1 de la station Odéon.

どこで会う？

地下鉄オデオン駅の1番出口で。

Où est le commissariat, s'il vous plaît ?

- Tournez à gauche dans la première rue.

警察署はどこでしょうか？

最初の通りを左へ曲がりなさい。

Où va cet autobus ?

- À la gare Montparnasse.

このバスはどこ行きですか？

モンパルナス駅です。

Comment fait-on pour aller à Concorde ?

- Prenez la direction Château de Vincennes.

コンコルドへ行くにはどうするのですか？

シャト・ドゥ・ヴァンセンヌ行きにお乗りなさい。

Pour Bastille, il faut changer ?

- Non, c'est direct.

バスティーユへは乗り換えなくてはなりませんか？

いいえ、直通です。

7. 値段・数量・寸法・頻度などを言う

C'est combien, ces tomates ?

- Cinq euros le kilo.

Quel est le prix de ce sac ?

- Cent cinquante euros.

Vous en voulez combien ?

- Une douzaine, s'il vous plaît.

Combien mesurez-vous ?

- Un mètre soixante-quinze.

Ce paquet pèse combien ?

- Cinq kilos.

Vous faites quelle taille ?

- Je fais du quarante-deux.

Vous allez souvent au théâtre ?

- Deux ou trois fois par mois.

いくらですか, このトマトは?

1 キロ 5 ユーロです.

このバッグの値段はいくらですか?

150 ユーロです.

どれくらいいりますか?

1 ダースください.

あなたの身長はどれくらいですか?

1 メートル 75 です.

この小包の重さはどれくらいですか?

5 キロです.

あなたの服のサイズは幾つですか?

42 です.

よく芝居を見に行きますか?

月に 2, 3 度です.

8. 手段・理由・目的・用途などを言う

Comment est-ce que vous y allez ?

- J'y vais en avion.

Vous payez comment ?

- En liquide.

On écrit avec quoi ?

- Avec un stylo-bille.

Pourquoi est-ce qu'il ne vient pas ?

- Parce qu'il est malade.

Qu'est-ce que tu vas faire à la poste ?

- Je vais acheter des timbres.

Ça sert à quoi, ça ?

- C'est pour déboucher les bouteilles.

そこには何で行くのですか?

飛行機で行きます.

お支払いはどのようになさいますか?

現金で.

何で書くのですか?

ボールペンで.

なぜ彼は来ないのですか?

病気なのです.

郵便局に何をしに行くの?

切手を買に行くん.

何に使うのですか, それは?

瓶の栓を抜くためです.

9. 健康状態を言う

Ça va ?

- Non, ça ne va pas du tout.

Tu as bonne mine.

- Oui, je suis en pleine forme.

Qu'est-ce que vous avez ?

- Je ne me sens pas bien, j'ai mal au cœur.

Où est-ce que vous avez mal ?

- J'ai mal à la tête.

Qu'est-ce qui ne va pas ?

- J'ai un rhume.

Tu as l'air fatigué.

- Oui, j'ai du mal à dormir et je n'ai pas d'appétit.

元気？

いや, 全然よくないよ.

顔色がいいわね.

ああ, 元気いっぱいさ.

どうしたのですか？

気分がよくありません, 吐き気がします.

どこが痛いのですか？

頭が痛いのです.

何の具合が悪いのですか？

風邪をひいています.

疲れているみたいね.

ああ, よく眠れなくて, 食欲がないんだ.

10. 面識・知識・能力・記憶

Vous connaissez Monsieur Patrice Leblanc ?

- Oui, je le connais bien.

Vous savez qu'il y a eu un accident d'avion ?

- Oui, je l'ai appris par le journal télévisé.

Tu ne vas pas te baigner ?

- Je ne sais pas nager. Je n'ai jamais appris à nager.

Vous parlez bien français.

- Merci, mais j'ai encore des progrès à faire.

Alors, tu as pu résoudre ce problème ?

- Non, je n'y arrive pas.

Vous vous souvenez de cet événement ?

- Oui, je m'en souviens très bien.

Vous vous rappelez le nom de cette boutique ?

- Non, je l'ai complètement oublié.

パトリス・ルブランさんをご存じですか？

はい, よく知っています.

飛行機事故があったのをご存じですか？

はい, テレビのニュースで知りました.

泳ぎに行かないの？

泳げないのよ. 泳ぎを習ったことがないの.

フランス語をじょうずに話しますね.

ありがとう, でももっとうまくならないと.

で, あの問題は解決できた？

いいえ, できないわ.

あの出来事を覚えていますか？

ええ, とてもよく覚えています.

その店の名前を思い出せますか？

いいえ, すっかり忘れてしまいました.

IV. 考えや感情を述べる

1. 「はい」と答える

Tu viens avec nous ?

- Oui, bien sûr.

Elle est partie ?

- Oui, je crois.

Est-ce qu'il connaît la nouvelle ?

- Apparemment, oui.

Est-ce que tu as fermé la porte à clé ?

- Mais oui, j'en suis sûr.

Le 12 à 10 heures, ça vous convient ?

- Oui, tout à fait.

Vous êtes satisfait ?

- Oui, très.

Vous n'aimez pas le fromage ?

- Mais si.

C'est vous, le responsable ?

- Exactement.

私たちと一緒に来る？

うん、もちろん。

彼女は出かけたの？

そうだと思うよ。

彼はそのニュースを知っているのですか？

おそらくそうだ。

ドアに鍵をかけた？

もちろん、確かだよ。

12日の10時のご都合がいいですか？

はい、まったく。

満足なさいましたか？

ええ、とても。

チーズは嫌いなのですか？

とんでもない。

あなたですか、担当者は？

そのとおりです。

2. 「いいえ」と答える

Tu n'es pas fâché ?

- Non, pas du tout.

Est-ce qu'elle sait la vérité ?

- Non, je ne crois pas.

Tu ne lui as pas parlé de ça ?

- Non, absolument pas.

Tu as fini tes devoirs ?

- Non, pas encore.

Et vous avez gagné le match ?

- Hélas, non.

Vous ne vous entendez pas bien ?

- Ce n'est pas vrai.

怒っていない？

いや、全然。

彼女は本当のことを知っているのかしら？

いや、そうは思わない。

彼（女）にそのことを話さなかった？

いや、絶対に。

宿題は終わったの？

いや、まだ。

で、あなたたちは試合に勝ったの？

残念ながら、だめだった。

あなたたちはうまくいってないの？

そんなことはないよ。

3. 賛成・反対の意志を述べる

Vous avez raison.	あなたの言うとおりです。
Je suis d'accord avec vous.	あなたの意見に賛成です。
Je suis de votre avis.	あなたと同じ意見です。
Je pense comme vous.	あなたと同じ考えです。
Je ne le pense pas.	私はそうは考えません。
Je crois que vous vous trompez.	あなたは思い違いをしていると思います。
Je ne partage pas vos idées.	あなたの考えには賛成いたしかねます。
Je ne suis pas tellement convaincu de ce que vous dites.	あなたの言うことはあまり納得できません。
Je ne suis pas totalement d'accord avec vous.	あなたの意見に全面的に賛成というわけではありません。
Je suis entièrement en désaccord avec vous.	あなたとまったく意見が違います。

4. 考え・判断を述べる

Je pense qu'ils arriveront bientôt.	彼らはもうすぐ着くと思う。
Je ne trouve pas que ce soit si difficile.	それほど難しいとは思いません。
À mon avis, il faut réformer le système.	私の考えでは、制度を改める必要がある。
J'espère que tout ira bien.	すべてうまくいくと思う。
Elle arrivera sûrement en retard.	彼女はきっと遅れて着くだろう。
J'ai peur qu'il y ait un orage.	雷雨になるのではないかと思う。
Je doute que ce remède soit efficace.	この薬が効くかどうか疑わしい。
Il reviendra sans doute demain.	おそらく彼はあす戻って来るだろう。
Il me semble que je l'ai déjà rencontré.	彼には以前に会ったような気がする。
J'ai l'impression qu'elle cache quelque chose.	彼女は何か隠しているような気がする。
Il n'est pas possible qu'il réussisse.	彼が成功するなんてありえない。

5. 好きか嫌いかを言う

J'adore cette chanson.

私はこの歌が大好き。

J'aime beaucoup chanter.

私は歌うのがとても好き。

J'aime les fruits.

私はフルーツが好き。

J'aime bien cette robe.

私はこのドレスがかなり好き。

Cette robe me plaît bien.

このドレスを私はかなり気に入っている。

Je n'aime pas tellement le sport.

私はスポーツがそれほど好きではない。

Je n'aime pas du tout les films d'horreur.

私はホラー映画がまったく好きではない。

Je déteste cette émission.

私はこの番組が嫌い。

Cette émission me déplaît.

この番組を私は気に入らない。

J'ai horreur du mensonge.

私はうそが大嫌い。

Je préfère la mer à la montagne.

私は山よりも海が好き。

J'aime mieux les chiens que les chats.

私は猫よりも犬が好き。

Je trouve cet acteur bien, mais ce n'est pas mon genre.

あの俳優をいいと思うけれど、私の好みのタイプではない。

6. 満足・失望・後悔・不満などの気持ちを述べる

Je suis heureux de vous revoir.

またお会いできて嬉しいです。

Ça me fait plaisir d'être parmi vous.

お仲間に加われて嬉しいです。

Je suis très content d'avoir vu ce film. C'était magnifique.

私はその映画を見てとても満足している。すばらしかった。

Je regrette d'avoir vu ce film. J'ai été déçu.

私はその映画を見て後悔している。失望した。

J'aurais dû consulter un spécialiste.

私は専門家に相談すべきだった。

Je suis très en colère contre lui.

私は彼にとっても腹を立てている。

Tu ne peux pas venir ? C'est dommage.

君は来られないのか？ それは残念だ。

Tu as réussi à l'examen ? Tant mieux.

試験に受かったの？ それはよかった。

La séance a déjà commencé. Tant pis, on attend la suivante.

上映はもう始まっている。しかたがない、次のを待とう。

Il pleut encore ! J'en ai assez !

また雨か。うんざりだ。

Ah, c'est mon tour ! J'ai le trac.

あっ、僕の番だ。どきどきする。

7. 意図・欲求・願望などを述べる

Je pense changer d'emploi.	転職しようと考えています。
Je compte passer une semaine à Paris.	パリで1週間過ごすつもりです。
J'ai l'intention d'apprendre la plongée sous-marine.	スキューバダイビングを習うつもりです。
J'ai envie de me changer un peu les idées.	少し気分転換をしたい。
Je voudrais faire mes études en France.	フランスに留学したいと思っています。
J'aimerais faire une croisière en Grèce.	ギリシャ周遊の船旅をしたいわ。
Je rêve de travailler dans la mode.	ファッション業界で働くことを夢見ています。
Je souhaite que tout aille bien.	万事順調に運ぶよう願っています。

8. 安心させる

N'ayez pas peur, ça ne vous fera pas mal.	怖がることはありません, 痛くありませんよ。
Ne vous inquiétez pas, il rentrera bientôt.	心配しないで, 彼はもうすぐ帰ってきますよ。
Ne vous faites pas de souci, ça se passera bien.	心配しないで, うまくいきますよ。
Rassurez-vous, je vais m'en occuper.	大丈夫です, 私が引き受けます。

9. 非難する

Vous auriez dû partir plus tôt.	あなたはもっと早くに出発するべきだったのですが。
Tu n'aurais pas dû lui faire confiance.	あなたは彼(女)を信頼するべきではなかったわ。
Vous auriez mieux fait de réserver.	あなたは予約をしておけばよかったのですが。
Il ne fallait pas lui prêter de l'argent.	彼(女)にお金を貸すべきではありませんでした。
Tu aurais pu me donner un coup de téléphone.	ちょっと私に電話をするくらいはできたでしょうに。
C'est inadmissible d'arriver avec autant de retard.	こんなに遅れて着くなんて許せません。

10. 興味・関心・関わりなどについて述べる

Vous vous intéressez à l'équitation ?	乗馬に興味がありますか？
- Oui, ça m'intéresse.	はい, 興味があります.
- Oui, ça me tente.	はい, やってみたいです.
Tu veux aller au concert ou au cinéma ?	コンサートそれとも映画に行きたい？
- Ça m'est égal.	どうでもいいわ.
- Comme tu veux.	あなたの好きなように.
Il paraît que Marc va se marier avec Cécile.	マルクがセシルと結婚するそうだよ.
- Ah bon.	あっそう.
- Et alors ?	だからどうなの？
Alors, vous acceptez cette proposition ?	それで, あなたはその提案を受け入れるのですか？
- Ça ne vous regarde pas.	あなたには関係ありません.
- C'est mon affaire.	私の問題です.

11. 驚き・感嘆の気持ちを述べる

Tiens !	おや. / まあ.
Comment !	なんですって.
Ça alors !	なんてことなの.
Oh là là !	おやおや. / あらあら.
Ça m'étonne !	それは意外だわ.
Ce n'est pas possible ! / Pas possible !	まさか. / ありえない.
C'est incroyable ! / Incroyable !	まさか. / 信じられない.
C'est pas vrai !	まさか. / うそっ.
Sans blague !	まさか. / 冗談でしょ.
Magnifique !	すばらしい.
Super !	最高.
Génial !	すごい.
Que tu es gentil !	あなたはなんて優しいの.
Comme le temps passe vite !	時のたつのはなんて速いのかしら.
Quelle belle vue !	なんてきれいな景色なんでしょう.

12. さまざまな挨拶や呼びかけ

Bon courage !	頑張ってね。
Bonne chance !	幸運を祈ります。
À votre santé ! / Santé !	乾杯。
Bon appétit !	たっぷり召し上がれ。
Amusez-vous bien !	楽しんでいっちゃい。
Reposez-vous bien !	ゆっくり休んでください。
Soignez-vous bien !	お体をお大事に。
Bonnes vacances !	よい休暇を。
Bon voyage !	よい旅行を。
Bonne route !	道中ご無事で。
Bon anniversaire ! / Joyeux anniversaire !	誕生日おめでとう。
Joyeux Noël !	クリスマスおめでとう。
Bonne année !	新年おめでとう。
Tous mes vœux de bonheur !	ご多幸をお祈りします。
Félicitations !	おめでとう。
Toutes mes félicitations !	おめでとうございます。
Mes compliments !	よくやったね。
Bravo !	ブラボー。
Pas de chance !	ついていない。
Le pauvre !	〔男性に〕 かわいそうに。
La pauvre !	〔女性に〕 かわいそうに。
Toutes mes condoléances.	お悔やみ申し上げます。
Soyez le bienvenu !	〔男性に〕 ようこそ。
Soyez la bienvenue !	〔女性に〕 ようこそ。
Bienvenue à Tokyo !	東京ようこそ。

動詞の活用

Conjugaison

(1) 次の動詞の①直説法現在（肯定形と否定形）、②複合過去、③半過去、④単純未来の活用が録音されています。

- ▶ 72 donner（第1群規則動詞）
- ▶ 73 avoir ①
- ▶ 74 être ②
- ▶ 75 aller ③

(2) 次の動詞の①直説法現在、②複合過去、③半過去、④単純未来の活用が録音されています。

- ▶ 76 faire ④
- ▶ 77 finir（第2群規則動詞）⑤

(3) 次の動詞の①直説法現在、②複合過去の活用が録音されています。

- ▶ 78 受動態 être aimé
- ▶ 79 代名動詞 se laver

(4) 次の動詞の直説法現在の活用が録音されています。
（不定詞の後の数字は本文巻末の動詞活用表の番号）

▶ 80 placer ⑥	▶ 85 connaître ②⑥	▶ 90 dire ④⑧	▶ 95 acquérir ⑥⑦
manger ⑦	naître ②⑨	interdire ④⑨	voir ⑥⑧
mener ⑧	haïr ③②	conduire ⑤⑩	croire ⑦①
▶ 81 acheter ⑨	▶ 86 partir ③③	▶ 91 suffire ⑤①	▶ 96 fuir ⑦③
appeler ⑪	dormir ③④	plaire ⑤②	asseoir ⑦⑤ (a)
espérer ⑫	servir ③⑤	plaindre ⑤④	asseoir ⑦⑤ (b)
▶ 82 payer ⑮ (a)	▶ 87 vivre ③⑦	▶ 92 peindre ⑤⑤	▶ 97 boire ⑦⑧
payer ⑮ (b)	suivre ③⑧	joindre ⑤⑥	devoir ⑦⑨
essuyer ⑮⑥	écrire ③⑨	vaincre ⑤⑧	recevoir ⑧①
▶ 83 nettoyer ⑮⑦	▶ 88 entendre ④①	▶ 93 coudre ⑤⑨	▶ 98 vouloir ⑧①
envoyer ⑮⑧	répondre ④①	moudre ⑥①	pouvoir ⑧②
ouvrir ⑮⑨	perdre ④②	savoir ⑥①	émouvoir ⑧③
▶ 84 cueillir ⑮①	▶ 89 mettre ④⑤	▶ 94 valoir ⑥②	pleuvoir ⑧④
courir ⑮②	battre ④⑥	falloir ⑥④	prendre ⑧⑤
rire ⑮③	lire ④⑦	mourir ⑥⑥	venir ⑧⑥

執筆・監修：倉方秀憲
ナレーション：Estrellita Wasserman
Léna Giunta
Georges Veyssière
守屋政子